



## Marital Counselling Service Application Form (Brisbane)

### 婚姻輔導服務申請表 (布里斯本)

#### Applicant Information 個人資料：

姓名 (夫) \_\_\_\_\_ (妻) \_\_\_\_\_

Name (His) \_\_\_\_\_ (Her) \_\_\_\_\_

Language 語言 (Please tick 請選擇) : ☐ Mandarin 國語 ☐ Cantonese 粵語 ☐ English 英語

Address 地址 \_\_\_\_\_

Suburb \_\_\_\_\_ Postcode 郵區 \_\_\_\_\_ Date Married 結婚日期 \_\_\_\_\_

Tel. 電話 (Home 家) \_\_\_\_\_ (Office 公司) \_\_\_\_\_

Mobile 手提 (H 夫) \_\_\_\_\_ (W 妻) \_\_\_\_\_

E-mail 電郵 (H 夫) \_\_\_\_\_ (W 妻) \_\_\_\_\_

Religion 宗教 \_\_\_\_\_ Church 教會 \_\_\_\_\_

Attended MER in 曾參加恩愛夫婦營之日期：\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ (M 月 / Y 年)

Application Date 申請日期：\_\_\_\_\_

Please tick : ☐ 不需要贊助 - 夫婦繳付全費 (\$65/次) 。 Do not need sponsorship (\$65/session).

請選擇 : ☐ 需要贊助 - 本會樂意贊助部份費用 (\$35) , 最多共五次 (夫婦需繳付餘額\$30/次) 。

Sponsor needed - MFFC will sponsor maximum of \$35/session with up to 5 sessions.

☐ 持有效低收入醫療卡之家庭，除可獲輔導中心補貼 (\$35) 外，本會將另贊助 \$30/次 (即夫婦服務費用全免) 。 Eligible low income health care card holders will receive \$35 subsidy from counselling centre, plus MFFC's subsidy of \$30/session (i.e. Free of charge).

\*填妥後請將表格傳真至 02-9633-2143 ; 或電郵至 [info@mffc.org.au](mailto:info@mffc.org.au) ; 或與 Connie Hon (0433-997-716/ [lconnielam@gmail.com](mailto:lconnielam@gmail.com)) 聯絡。 Please fax the completed form to 02-9633-2143; or email to [info@mffc.org.au](mailto:info@mffc.org.au) .  
For further enquiry, please contact Connie Hon on 0433-997-716/ [lconnielam@gmail.com](mailto:lconnielam@gmail.com).

#### Terms and Conditions 接受輔導服務之條件:

1. 此輔導乃本會對已參加過恩愛夫婦營之夫婦引薦的服務；

This service is for couples who have attended the MER only;

2. 服務收費直接交予輔導員；本會並無收取任何費用。

Please pay the counseling fee to the counsellor directly. MFFC receive no fee for this service.

3. 輔導過程必須夫婦兩人一同參加，輔導一經停止，須再另行申請；

The couple must both come for the service. Once the service terminates, the couple has to re-apply for new service.

4. 本會有權決定是否贊助此輔導服務；

MFFC reserves the right to support or decline the sponsorship;

5. 本會有權隨時終止此服務；

MFFC reserves the right to terminate this service;

6. 以上資料絕對保密，只供本會紀錄及輔導人員參考。

The personal information above is only for internal use and will be kept with strict confidentiality.

#### 捐助「家新」捐款 2 元以上可獲扣稅

「家新」的使命是透過多元化婚姻家庭更新事工，鞏固華人基督徒的婚姻家庭，在現今時代為主作美好的見證。歡迎受助者捐助本會，以支持本會有關鞏固夫婦關係的服務，捐款 2 元以上可獲扣稅。

Tax Deduction applies for donation to MFFC above \$2.

For information on the Privacy Policy of Marriage & Family For Christ (MFFC), please visit <http://www.mffc.org.au/about/privacy/>

#### For Office Use:

Referred by: \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_

Approved by MFFC: \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_

Case No.: \_\_\_\_\_ (YYMM Name Case #) Referred to Counsellor on: \_\_\_\_\_

Other relevant information: \_\_\_\_\_

Name of Counsellor: \_\_\_\_\_ Signature of Counsellor: \_\_\_\_\_

Date of Meeting: 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ Case closed on: \_\_\_\_\_

- 透過多元化的婚姻與家庭事工，鞏固華人基督徒的婚姻與家庭，
- 讓他們在家庭中彰顯基督品格，在現今時代為主作美好的見證。